



## 뉴욕타임스 만평에 등장한 박근혜 '로봇'?

미국 뉴욕타임스는 6일 최순실 사건을 풍자하는 만평을 실었다. 로봇 같은 박근혜 대통령의 머리 속에 최 씨가 들어가 조종하고 있는 모습. (관계기사 3, 12, 14, 18, 19면)

## 하이스트리트 문닫는 상점 늘어

### 옷가게 급격 줄고 복덕방과 음식료 체인점 증가

영국 하이스트리트 가게들이 4년만에 가장 문닫은 곳이 많다.

이 공백은 담배가게 복덕방과 보석가게 그리고 커피숍이 상당부분 메우고 있다.

올 상반기 영국 전역서 1일 평균 15개 상점이 폐업했다.

옷가게는 206곳 문 닫았고 새로 연 곳은 119개로 87곳 감소였다. 패션가게 생존이 쉽지 않다는 증거.

반면 담배가게는 60개가 새로 생기고 32곳이 문닫아 28개 순증가를 보였다. 복덕방 역시 26개, 보석가게 24곳이 순증가 했다.

회계법인 PwC와 지역정보회사 the Local Data Company가 공동조사한 보고서에 따른 것이다.

이번 조사에서 사업을 접은 BHS 164개 중 8월 말에야 완전정리된 22개는 포함되지 않았다.

조사 참여한 한 연구원은 "전통적인 업종이나 상점이 문닫은 곳에 헬스클럽, 음식음료 체인 혹은 저가스토어가 들어서는 추세다"고 설명했다.

거대 패션체인 갭Gap은 지난달 '바나나 리퍼블릭' 브랜드 사업을 영국에서 접는다고 발표했다.

옷 구두 액세서리에 소비자들 지갑을 열지 않아 의류분야가 큰 어려움을 겪고 있다. 하이스트리트 점포는 온라인 시장 확대, 소비자 생활비 쪼들림 그리고 상업주민주세business rate 인상과 인건비 상승으로 운영이 더 어려워졌다.

올 상반기 문닫은 하이스트리트 점포는 총 2,656곳이다. 런던광역권 Greater London은 폐업이 신규개업점보다 164곳이 많아 전국서 가장 높은 폐업률을 보였다고 이 보고서는 밝혔다. 편집부

## 영, 커피숍 체인점 20배 급증

### 1998년 이후, 하이스트리트 매출 증대 큰 역할

영국서 커피숍과 패스트푸드fast-food 가게가 그 어느 업종보다도 하이스트리트(상점가)를 떠받치는 역할을 하고 있다.

커피숍 체인점은 17년 만에 인기

어려울 정도인 20배가 넘는 4,200개로 늘어났다고 상업용 건물 중개업체 CBRE가 밝혔다.

패스트푸드와 테이크어웨이 체인점은 같은 기간 3배가 (4면으로 이어짐)

의회 승인 없이 발동 불가  
 '브렉시트' 고법 판결  
 >> 10

런던 한식 메뉴 톱10  
 온라인 투표 시상식  
 >> 21

권석하 유럽문화탐사  
 상트페테르부르크 (36)  
 >> 22

신나는 요리  
 매운 홍합탕  
 >> 28

머리 세계 1위  
 페더러 16위  
 >> 34

**KIB보험**  
 24년 전통의 믿을 수 있는 보험 전문 브로커  
 자동차보험, 집가재보험, 의료보험, 각종 상업보험  
 JEB Group : Lloyd's broker & FCA 등록  
 www.kib.co.uk  
 ☎ 020 7847 8630/1  
 Fax: 020 7847 8601 e-mail: info@kib.co.uk  
 1st FL, 3 London Wall Buildings, London EC2M 5PD

푸른농원  
 Green Farm  
 '푸른농원' 상표를 확인하세요!  
**떡, 콩나물 전문**  
 ☎ 07894 330 988/020 8417 1123

오랜 전통과 신뢰 SINCE 1988  
**원한의원**  
 British Acupuncture Council  
 원장 김원규 한약/침/보약/뜸  
 MRCHM 한의사 MBACC 영국국가공인 침구사  
 020 8949 3888 / 07710 627 333  
 56 Cambridge Rd, New Malden KT3 3QL

**낙원푸드**  
 행사 · 파티 · 모임 음식,  
 김밥 · 도시락 전문 주문받습니다  
 020 8949 6474  
 07920 145 667  
 89 Kingston Road, New Malden KT3 3PA

酒 HIBIKI KOREAN  
**이자카야 & 노래방**  
 OPEN: MON~SAT 6pm~1am  
 Korean Izakaya sushihiroba.co.uk  
 ☎ 020 7430 1895  
 50-54 Kingsway, Holborn WC2B 6EP

since 1988 **유미회관**  
 종일영업  
 화요일만 쉬  
 10~20명  
 별실완비  
 020 8715 1079 / 07956 626 744

www.elimwater.co.uk  
**엘림정수기**  
 가정용·업소용 정수기·연수기 전문  
 맛있고, 위생적입니다!  
 돈·시간절약! 편리함!  
 주문 020 8337 1333  
 전화 07801 102 800  
 077 3828 7010

**대한보험** 차·집·Shop  
 모든 상업보험  
 FCA 등록업체  
 On-Line 보험? 대한보험과 비교하십시오!  
 한국 무사고 경력 100% 인정  
 ☎ 0208 715 0120  
 jinnydaehan@gmail.com  
 4a Park Rd, New Malden KT3 5AF

정직하고 성실한  
**보라여행**  
 항공권 & 여행 전문  
 ☎ 020 8241 7987 / 8949 1279  
 07804 779 401  
 www.boratravel.com

좋은육질·착한가격  
**뉴몰든 정육점**  
 불고기 할인 (10킬로 이상 구매시)  
 소 - £5.80/kg / 돼지 - £4.30/kg  
 \*기간 10월30일 - 11월30일까지  
 ☎ 07414 721 002 020 8949 1050  
 104 Burlington Rd, New Malden KT3 4NT

**이민법 전문**  
 Ashfield Solicitors  
 체류기간 경과, 비자거절,  
 항소기각, 불법체류 고민이세요?  
 이민법관련 최선의 해결책과  
 조언을 드리는 전문가를 만나십시오!  
 첫 상담은 무료입니다.  
 Specialist in Regularising overstayers,  
 any visa extensions, Human Rights  
 & immigration appeals  
 \* 10Y Long Residency ..... £ 690  
 \* British Nationality ..... £ 590  
 (\*our fees excluding vat, Terms apply)  
 Tel: 020 7835 1297  
 info@ashfieldsolicitors.com  
 3rd Floor, 109 Gloucester Road,  
 South Kensington, London SW7 4SS  
 지하철역 Gloucester Rd on Piccadilly,  
 Circle & District Lines 역 건너편 도보 1분  
 Ashfield Solicitors is authorised and regulated  
 by the Solicitors Regulation Authority - SRA Number 599342

**서라벌**  
 SORABOL  
 KOREAN RESTAURANT  
**런치메뉴**  
 from £ 5.90  
 ☎ 020 8942 2334

**리전트 앤틱**  
 영국·프랑스 유럽풍  
 앤틱 가구·소품 전문  
 장식장·식탁·그릇 전반  
 ☎ 0771 777 3281 / 020 8337 7876

Sakura Japanese Restaurant  
**런치스페셜 £5.99~**  
 (2면 참조)

**한경나라** CI VISION  
 착한 가격  
 각종 보험 가능 명품안경테·선그라스  
 자세한 내용은 37면이나  
 KOWEELY.CO.UK / 04UK.com 업체등록 참조  
 020 8942 2264

워크비자/스폰서쉽  
 슬렙비자/사업비자  
 결혼비자/영주권/시민권  
 공인 영국비자 수속기관  
**영국이민센터**  
 ☎ 020 8949 5588  
 ukemin@hotmail.com / www.ukimin.com  
 151 High Street, New Malden, Surrey KT3 4BH

**샘물정수기**  
 SAM'S WATER & CO.  
 렌탈 / 판매 / 필터 서비스  
 정직한 물을 선물합니다  
 ☎ 07957 814 118 / 07956 540 527  
 (9면 참조)

**PRINGLE**  
 OF SCOTLAND  
 UP TO  
**70% OFF**  
 (48면 참조)

**한국 TV 끊김없이**  
 실시간 방송, 드라마, 영화 등  
**7일간의 무료체험**  
 (자세한 내용은 37면)

<1면에서 이어짐>

### 테이크어웨이 음식점 3배↑

증가해 8,700개를 넘어섰다.

전통적으로 하이스트릿의 '터줏대감'인 은행, 펍(술집), 신발, 구두점 그리고 옷 가게는 점차 사라지고 있다. 대신 스낵바 내지 편의점 성격의 '간편 식사와 음료' 상점들이 하이스트릿과 쇼핑 센터의 매출 증대를 돕고 있다.

백화점이나 쇼핑센터 심지어 슈퍼마켓 안에 간이 식당(카페)이 있는 것은 자체 매장이나 이익보다는 매장 매출이 늘어난다는 점 때문이다.

체인점 식당은 같은 기간 1,500개에서 4,300개로 늘었다.

상호가 익숙한 주스나 스무디 가게 역시 최근 몇 배나 더 생겼다. 윌트브레드 Whitbread그룹의 코스타 커피는 1,992개, 스타벅스 849, 카페 네로즈 620개가 작년 말 기준 성업 중인 것으로 조사됐다. 코스타는 작년 한 해 171개 점포를 늘렸으며 주유소 등에는 수천 개의 자동판매기를 가동 중이다.

커피숍은 적어도 몇 년 더 증가할 것이라고 전문가들은 예상했다.

개인운영카페, 주요 도로 주변 휴게소, 백화점, 패스트푸드점을 모두 합친 커피판매소는 작년 말 현재 총 20,728개. 이중 체인점은 6,500개라고 음료컨설팅 회사 알레그라 스타터러티즈가 발표했다.

테스코가 주인인 Harris&Hoole 커피숍이 16,000명을 대상으로 한 업소별 품질 만족도 최근 조사에서 1위에 올랐다.

작년 한해 전국서 총 22억 컵의 커피가 판매된 것으로 추정한다. 이는 1인당 34컵에 해당한다. 편집부

**한국** 커피숍 점포수는 프랜차이즈와 개인 운영을 합해 5만여 개로 추산한다. 영국의 2.5배로 한국에 커피숍이 얼마나 많은지와 한국적인 '치열한 경쟁'이 이 분야에도 적용됨을 알 수 있다. 이중 프랜차이즈 가맹점은 1만 2천 개, 종사자 수 5만 5천 명이라고 한국 통계청이 발표했다. 커피 전문점 시장 규모는 2015년 업계 추정 3조5000억 원으로 2009년(7000억 원)에 비해 약 5배 경증 뛰었다. 올해는 4조원을 넘길 것으로 예상된다.



**가스실 방불** 6일 인도 뉴델리에서 최악의 스모그가 수 주 동안 이어지는 가운데 한 남성이 가족을 태우고 오토바이를 타고 이동하고 있다. 스모그 탓에 주민들은 호흡 곤란과 눈의 통증을 호소하고 있어 당국은 휴교령을 내렸다.

## 대기오염에 신음하는 지구촌

전세계 한해 사망자 700만명... 빈민·어린이에게 더 치명적

지구촌 곳곳이 미세먼지를 앞세운 대기오염과 힘겨운 싸움을 이어가고 있다.

화석연료에 급격하게 의존한 신흥국 중국, 인도, 그 주변국뿐만 아니라 저개발국들이 모인 아프리카, 영국 같은 유럽 선진국도 예외가 아니다.

최근 들어 가장 악명이 높은 곳은 인도의 수도 뉴델리다. 뉴델리 일부 지역에서는 지난 한 주 동안 초미세먼지(2.5µm) 수치가 안전 기준(60)의 16배인 999까지 치솟았다. 세계보건기구(WHO)에 따르면 2012년 인도에서 호흡기 질환으로 사망한 사람은 인구 10만 명당 159명으로 세계 최고치를 기록했다.

지구촌에서 인도와 마찬가지로 최고 수위의 대기오염에 노출된 곳은 중국이다. 지난 3월부터 이날까지 나흘 연속으로 수도 베이징을 비롯한 여러 지역에서 오렌지색(2급) 스모그 경보가 발령됐다.

이란에서는 오래된 차량과 오토바이 배기가스로 인한 대기오염을 정책적으로 해결하라는 항의가 빗발치고 있다.

대기오염은 성장 기회를 잡지 못하고 여전히 저개발국으로 남아있는 아프리카 다수 국가에도 심각한 문제다.

경제협력개발기구(OECD)의 보고서에 따르면 아프리카에서 대기오염은 오염된 물이나 성장기 영양실조를 제치고 가장 큰 조기사망 원인으로 나타났다.

선진국 중에서 대기오염으로 목숨을

잃는 곳은 영국으로, 미온적인 정부 정책이 종종 대중의 도마 위에 오르고 있다.

영국 법원은 정부가 대기오염을 법적 기준 이하로 낮추려고 노력하지 않다가 환경단체가 제기한 소송에서 정부가 시급한 조치를 취하라고 최근 판결했다.

공기가 좋지 않은 것으로 악명이 높은 런던에서 대기오염의 주원인은 화석 연료에 의존한 대중교통과 디젤 자동차다.

이에 따라 교통 혼잡통행료, 주차요금, 속도 제한, 대중교통 개선, 친환경 운전, 도보·자전거 기반시설 확충 등의 공기질 개선책이 대안으로 제시되고 있다.

WHO에 따르면 한 해 대기오염 때문에 사망하는 사람은 전 세계 사망자의 12%에 해당하는 700만 명에 육박한다.

대기오염은 특히 어린이들에게 치명적이다. 지난해 연구 결과에 따르면 인도 델리 주의 취학 연령 어린이 440만 명 중 절반이 폐 발달이 저해됐으며, 이는 완전히 회복되지 않는 것으로 나타났다.

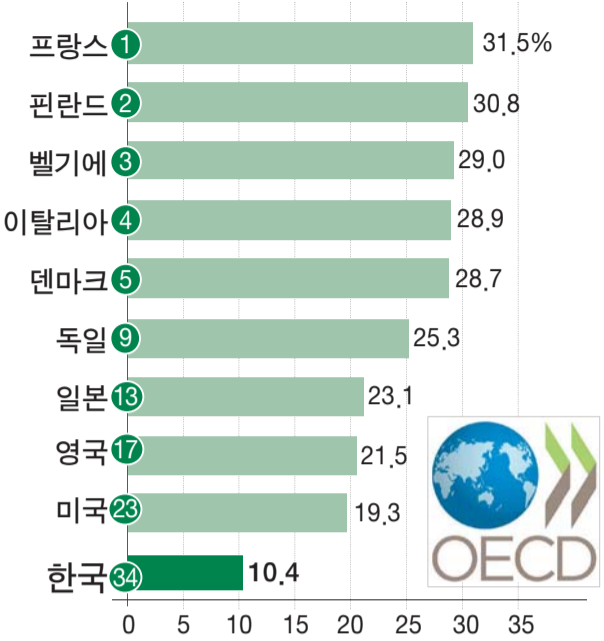
유니세프는 최근 보고서에서 전 세계 어린이 20억 명 중 3분의 1이 인도 북부와 그 주변 지역의 오염된 공기를 마시고 있다고 밝혔다.

또 남아시아 어린이 2억2천만 명을 포함해 무려 3억 명의 어린이가 WHO의 안전 기준보다 6배 이상 높은 오염 수준에 노출돼 있다고 덧붙였다.

연합뉴스=본지특약

### 그래픽 뉴스

#### OECD 국내총생산 대비 사회복지지출 비중



자료 : 경제협력개발기구 OECD

세무신고서 | 법인설립 | Payroll 서비스 | 재무컨설팅



**CAP LTD**

Chartered Certified Accountants  
조철현 회계법인

Tel 020 8337 4465 E-mail admin@choacca.co.uk  
CAP LTD Park House, Worcester Park KT4 7JZ

### 환율 동향

2016년 11월 8일자

단위	£	US\$
원화	↑1,408	↓1,137
£	-	0.81
US\$	1.24	-
유로€	1.12	0.91
CNY	8.42	6.80
YEN	130	105
원화T/C	1,423	1,148

NAVER

\*매매기준율로서 약간의 변동이 있을 수 있습니다.

**국가대표 해외이사**

**범양 익스프레스**  
Pumex International

**해외이사 걱정 끝!**  
믿을수 있는 명품해외이사 범양 익스프레스

**PUMEX**  
PUMEX INTERNATIONAL MOVERS®

**Tel: 020 8773 4922**  
E-mail : sales@pumexuk.com Fax : 020 8773 0406  
Pumex Ltd Unit 4, SBC House, Restmor Way, Wallington, Surrey SM6 7AH

**런던한의원**  
London Clinic of Oriental Medicine

www.DrRyu.co.uk  
류 아네스 원장  
The Times 선정 우수 한의사  
'Meets The Best Practice Criteria'

British Acupuncture Council  
서민대한한의사협회  
RCHM Register of Chinese Herbal Medicine  
entpa

**BOARD**  
한국 한의사로서 영국의 한의학 관련 Full Board를 가진 유일한 의료인으로 한의사 협회의 윤리강령을 준수합니다.

**진료과목**  
남녀 만성 피로 전문/비만 체질 개선  
어린이 최적 성장 클리닉  
어거 통증과 좌골 신경통 전문

020 8949 7577  
info@DrRyu.co.uk  
www.DrRyu.co.uk  
Unit 4, St. Georges Court, St. Georges Square, New Malden KT3 4HG

ASSIST CARD, Bupa, AVIVA, Cigna, MetLife, simplyhealth, AIG, WPA, PRUHEALTH, LIG, PPP HEALTHCARE, aetna

## 교육 · 가정교사

## 각종 서비스

### 샤인 발레

(구 스페셜 발레)

발레교실 만 6세 이상  
\* '5세 기초반 시작합니다'  
전 국립발레단 전문가  
Diploma in Royal  
Academy of Dance  
☎ 077 92 541 846

### English Lesson

Adults/Children

Citizenship Test

Preparation

Interview Preparation

Weekdays after 4pm

Weekends anytime

New Malden area

☎ Ayesha 07581 318 759

### 클래식기타 레슨

취미, 시험준비 등  
개개인 실력에 맞춰  
기초부터 빠르고 재미있게  
여러가지 테크닉을  
가르쳐드립니다.

☎ 0753 8081 541

### K&P Motors

자동차 정비  
타이어 교환 점검  
정직 · 성실 · 컴퓨터를  
사용한 고객 및 차량관리

금호타이어 전문취급점  
☎ 020 8549 3838

### 보톡스 사각턱, 주름

남쪽 SNS Dental,  
59 Cambridge Rd KT1 3NX

북쪽 Adelaide Dental Lounge,  
7 Adelaide Rd NW3 3QE

☎ 07765 400 279

### 안경나라

착한 가격, 각종 보험 청구 가능  
다양한 명품 안경테 · 선그라스  
자세한 내용은

koweekly.co.uk 나  
04uk.com 업체록 참고  
뉴몰든 메이스 3층 (주차가능)  
☎ 020 8942 2264

### ◆ GCSE, KS3 과학 수학

물리 화학 생물 수학 보드별 수업  
(AQA OCR Edexcel), IGCSE,  
11+ 13+ Common Entrance,  
GCSE Controlled Assesment  
한국 수학 과학, 런던대 과학교육학 석사  
박사, 영국 지도경력 15년, 전직교사(여)  
☎ 0794 162 5292

### ◆ 샤인 발레 (구 스페셜 발레)

- 발레교실 만 6세 이상  
- '5세 기초반 발레 시작합니다'  
- 전문가 지도(전 국립발레단,  
Professional Dancers Teaching,  
Diploma in Royal Academy of Dance)  
☎ 077 92 541 846

### ◆ 플루트 레슨 · 음악이론 레슨

전문가가 빠르고 올바르게 가르칩니다  
그레이트 실기 이론 90% 이상  
Distinction, Merit  
4D 전문교육 수많은 음악장학생 배출  
학원보다 부담없는 수업료  
☎ 078 34 68 78 28 뉴몰든 파운틴

### ◆ 수학 물리 과외

서울대 계산통계과 15년 경력  
A level, GCSE, 11+, 13+, IB; AP,  
Pre-U, SAT, Further math, STEP,  
MAT, Olympiad, 경시대회준비,  
대학 수학/통계  
☎ 07958 677 211  
jeongtaek2@hotmail.com

### ◆ 듀오 ART & MUSIC

www.duoart.co.uk  
- 미대 전공 및 미술 장학생반  
- GCSE, A-LEVEL 아트 프로젝트  
- 방문상담 환영-  
☎ 020 8949 8852 / 07891 326 134

### ◆ 런던 아트 앤 디자인

포트폴리오 전문  
☎ 07874 340 245

### ◆ Classical guitar 레슨

ABRSM Grade 1 to 8, ABRSM  
Diploma, GCSE for A level Music,  
Music Theory 1-6, professional  
Classical guitarist 이며 재미있게 학생  
개개인에 맞춰 보다 빠르고 여러가지  
테크닉을 가르쳐드립니다.  
☎ 0753 8081 541

### ◆ English Lesson

English as a Foreign Language Tutor  
£20 per hour  
Adults/Children/CRB checked  
Assist in filling in Benefit Forms  
Citizenship Test Preparation  
Interview Preparation  
Bsc,Hons in Education/CELTA  
Weekdays after 4pm/Weekends  
anytime New Malden area,  
☎ Ayesha 07581 318 759

### ◆ 기타.피아노.음악이론 레슨

- 전공 및 ABRSM Grade 1- 8, Diploma  
Music Theory- All Levels  
- 영국 사립고 포함 25년 교육경력으로  
귀택의 자녀를 체계적으로  
성실하게 1:1 지도해 드립니다  
- 관현악과, 음악교육학과 석사졸업  
☎ 07894 237 044 / 020 8949 8852  
www.duoart.co.uk

### ◆ 피아노/음악이론 레슨

그레이트, 디플로마 시험(ABRSM/  
Trinity)  
부담없는 가격, 출장레슨 가능  
Mrs Park: BMUS, MMUS  
☎ 0745 497 1270

### ◆ A-LEVEL 수학 과외 전문

오랜 경험을 가지고 A-LEVEL 수학을  
전문으로 가르칩니다. A\* (90%) 이상  
을 받을 수 있도록 최선을 다하고 있  
습니다. Royal Holloway(University of  
London) 수학박사 졸업.  
Cambridge Pre-U & STEP / Oxford  
MAT 를 위한 맞춤 고득점 전략 지도  
를 하고 있습니다.  
☎ 07855 869 183

### Total Clean 토탈클린

세탁 · 수선 전문  
세탁 : 의류, 이불, 커튼 등  
명품 의류 수선 전문  
115 Kingston Rd,  
New Malden  
☎ 020 8949 7999  
(수라식당과 진미반찬 사이)

### ◆ 히스 HIS 여행사

영국 당일 버스 투어  
☎ 020 7484 3326

### ◆ 보라여행사

비즈니스 출장 관광, 통역 서비스  
☎ 020 8241 7987 / 07771 561 954

### ◆ 씨앤씨 익스프레스

15년 전통  
성실하고 정직한 포장 이사 전문회사  
☎ 0208-949-8216, 07833 671027  
메일: express@urcnc.com

### ◆ 이사청소 전문

고온 고압 친환경 살균 청소 / 카펫 강  
력 샴푸 / 인벤토리 체크 보장 / 대청소  
전문 / 합리적 가격 · 신용 · 만족  
☎ 075 3443 6810 파워코리아

### ◆ 리전트 엔틱(since 1997)

영국 프랑스 유럽풍 가구 소품 전문  
한국, 유럽 등 배송 가능  
☎ 0771 777 3281 / 020 8337 7876  
이메일: wimhomes@hotmail.com

### ◆ 런던우체국

편하고 빠르고 정확한 배송 서비스  
☎ 020 8569 2588 www.lpouk.com

### ◆ 한진택배

학생 중 소형 귀국 이사, 참고보관 서비스  
☎ 020 8867 0001 / 07505 898 152

### ◆ Pumex 범양 익스프레스

믿을수 있는 명품해외이사  
☎ 020 8946 9991  
E-mail : sales@pumexuk.com

### ◆ KB 청소

18년 전통, 이사 전후, 인벤토리  
체크 전문, 카펫 물청소 확실합니다  
☎ 07792 198 623 / 020 8241 1755

### ◆ Wim WIM

가스 · 보일러 · 전기공사 Certificate발급  
☎ 07971 998 218

### ◆ 푸른농원

유기농 콩나물, 각종 행사떡  
☎ 020 8417 1123 / 07850 963 035

### 부동산 · 방 임대 · 매매

### ◆ 성업중인 레스토랑 임대

깨끗하고 편리한 구조,  
프리미엄, 권리금없음.  
저렴한 렌트비용, 위치; Earls Court  
kang95372@hanmail.net  
☎ 07734 347 446 (문자 only)  
\* 노래방 원하시는 분 별도 문의 환영

전문시스템과  
서비스로 더욱  
새로워 집니다.

### 서울 부동산

- 매매 및 모기지 : 020 8949 4989  
- 임대 : 020 8942 3579  
www.sr4u.co.uk

### 생활광고 문의

☎ 020 833 1493  
koweekly@koweekly.co.uk

## 생활광고 안내

1회	£ 10
2회	£ 15
3회	£ 20
6회	£ 30
12회(3개월)	£ 50
24회(6개월)	£ 85
48회(1년)	£ 150

박스광고는 위 일반가격의 2배

- 가격은 제목과 연락처를 포함한 모든 광고내용이  
80자(한글) 이내이며 연속광고로 게재할 경우에만  
적용합니다. 초과시 추가요금이 발생합니다.  
- 연속광고 기간중 내용을 수정하시면 게재횟수가  
수정시마다 1회씩 줄어듭니다.  
- 광고 게재신청, 수정 · 중단 요청은 우편,  
이메일만 가능합니다. 전화로는 접수받지 않습니다.

### 신청 방법

- ① 이메일 : 광고내용과 카드(credit card, debit card) 번호, 유효기간,  
security code를 이메일 koweekly@koweekly.co.uk로 알려주세요.
- ② 우편 : 광고내용과 광고비(수표 payable to The Korean Weekly 또는  
Postal Order)를 함께 보내시면 됩니다.  
- 보내실 곳 : The Korean Weekly (생활광고)  
Cavendish House, Cavendish Avenue, New Malden, Surrey KT3 6QQ
- ③ 마감 : 월요일 낮 12시 (수요일자 신문발행 게재)
- ④ 접수된 광고 또는 연속광고 중단시 환불해 드리지 않습니다.
- ⑤ 지면광고는 코리아위클리 웹사이트koweekly.co.uk에 무료 게재합니다. (구인광고 제외)

## 코리아위클리

koweekly.co.uk

교회행사, 단체 모임,  
여러 공지사항 등은  
지면광고와 함께  
온라인에도 올라갑니다.

### 직접 확인하세요!

### 위클리 알림방

행사 · 모임 · 공지사항

클릭! 클릭!

1234	메그보령공사, 은닉재산 '포상금' 지급	관리자
1234	영한회장배 골프대회	관리자
1233	더 속속 스토리	관리자
1232	제5차 영국기도선교	관리자
1231	전주시 중소기업 영국 수출 상담회	관리자
1230	런던한빛교회 부흥 사경회	관리자
1229	중앙대학교 양지병원 건강검진	관리자
1228	대림성모병원 건강검진	관리자
1227	영국 청소년 꿈 발표 세션	관리자
1226	한글액션 단색화와 조선목가구 전시	관리자
1225	Villeroy&Boch 세일	관리자
1224	제20대 국회위원 재외선거	관리자
1223	니전환기전	관리자
1222	정부초청 영어봉사 대학생 모집	관리자

# 하숙 · 민박

여행길... 편안한 내 집같은 하숙집을 찾으시나요...

**클리브랜드하숙**  
 뉴몰든역 5분 거리, 버스(X26, 131, 213번), 저렴한 가격, 주재원, 출장자, 유학생 장 단기 하숙 민박, 집 구하기 전, 각방 TV, 인터넷, 전기장판, 한국음식 잘하는 집, 곰탕 항상, 영국 폰 빌려드림, 목욕탕 2개, 화장실 4개, ☎ 020 8942 2936 / 07517 747 717 음식 잘하는 집

**조은 하숙민박 (구 이모네)**  
 - 뉴몰든 역 도보 1분거리 - 출장, 여행, 친지, 방문객, 최적 시설, 최적 위치 인터넷, 각방 TV, 가구 완비, 한식제공, 편안한 거실, 단체 고급 가능 ☎ 07817 921 280 / 07796 145 038

**미소하우스 (miso house)**  
 뉴몰든역 3분거리의 고급 주택, 카드결제 가능 출장 주재 연수, 집 구하기전 잠시, 최고 욕실룸, 넓은 가족실, 고속 인터넷, 세탁, 조식 한정식, ☎ 0782 333 6807 / 0208 288 9251 www.misolondon.com 카톡 ID: misohouse

**이모네 하숙 민박**  
 뉴몰든 역 도보 5분거리 출장자, 주재원 가족, 영국내 여행, 유학생, 친지방문, 인터넷, 정갈한 조, 석식(한식), 단체 고급 가능, 공항픽업, 관광가이드 가능 한국 인터넷 전화 070 4696 5706 ☎ 0208 942 8462 / 07932 635 794

**뉴몰든 롯지**  
 주재원, 가족여행, 출장, 방문, 뉴몰든역 1분거리, 최상위치, 각방 화장실, 세탁, 독립공간, 카드결제, 빠른 인터넷, 아침 저녁 한정식, 20년 영국정보 무료 제공 ☎ 07876 763 820 newmalDENLodge.com

**하숙 박스 광고**  
 6회 : £60 / 12회(3월) : £100  
 24회(6개월) : £170 / 48회(1년) : £300  
**광고 문의:**  
 ☎ 020 8336 1493  
 koweekly@koweekly.co.uk

## 미니캡 서비스

**그린캡**  
 쾌적한 환경의 신형 하이브리드카 영국 내 모든 곳, 24시간 공항 학생이사, 아틀레틱, 사립학교, 출장자 드롭 및 픽업  
 ulwwlu@naver.com  
 ☎ 078 1009 7385

**Malden Cab (캡블리)**  
 23년 무사고 경력, 런던 교통국 미니캡 라이선스 보유, 공항, 시내시외픽업 및 관광가이드, 항상 안전하고 편안하게 모시겠습니다.  
 ☎ 0784 163 0606

**킹스톤 캡**  
 믿을 수 있는 24시간 캡, 공항 · 시내 · 장거리 · 명품 아울렛 픽업, 학생이사 · 대리운전 · 관광가이드, 벤츠 E-Class 및 8인승 밴  
 ☎ 07879 4051 40

**빅캡 Big Cab**  
 친절, 정확합니다. 공항픽업 비즈니스 서퍼서비스, 시내외 관광(박물관 전문)  
 ☎ 07900 805 881

**스마일캡**  
 공항픽업 서비스, 간단한 학생 이사 친절히 모십니다  
 ☎ 07961 778 296

**코리아위클리**  
**The Korean Weekly**  
 ■ 대표·발행인 신정훈  
 ■ 주 소 : Cavendish House  
 Cavendish Avenue  
 New Malden, Surrey  
 KT3 6QQ  
 ■ 전 화 : +44 (020) 8336 1493  
 +44 (020) 8949 1188  
 ■ 이메일 koweekly@koweekly.co.uk  
 ■ 홈페이지 koweekly.co.uk

수요일 발행 코리아위클리를 목요일 집에서 받아보세요  
  
 16주 4개월: £26  
 24주 6개월: £36  
 48주 1년: £57  
 ▶ 신청방법: 받으실 분 주소와 원하시는 단위의 구독료를 ①우편 또는 ②이메일 또는 ③전화 주시면 됩니다.  
 ▶ 전 화 : 020 8336 1493 또는 020 8949 1188  
 ▶ 이메일 koweekly@koweekly.co.uk

**코리아위클리**  
 \*Please note that any adverts contained in Korean Weekly does not imply a recommendation or endorsement or approval by Korean Weekly Newspaper of any advertising claims or of the advertiser, its product, or services. Korean Weekly reserves the right to accept or reject any advertisement submitted for its newspaper publications and on its websites. While Korean Weekly employs its best endeavours to confirm the identity of the advertisers, it does not attempt to investigate or verify claims made in advertisements appearing in its Newspaper publications and on its websites. Korean Weekly disclaims any liability whatsoever in connection with advertising appearing in its newspaper and on its websites.  
 코리아 위클리는 본지나 관련된 웹사이트에 실린 광고주의 정체를 어느 정도 확인을 합니다. 그러나 광고주나 광고의 정확성이나 신뢰성에 대해 어떠한 보증도 하지 않으며, 서비스 또는 서비스와 관련된 광고, 기타 정보에 대해서 어떠한 보증도 하지 않습니다. 본지에 실린 광고에 대한 신뢰 여부는 전적으로 사용자의 책임이며 어떠한 경우에도 코리아 위클리는 광고주와 광고 내용, 연락, 제품, 서비스와 관련하여 직접, 간접, 부수적, 징벌적, 파생적인 손해에 대해서 책임을 지지 않습니다. 독자분들이 본지에 실린 광고주와 광고 내용 연락이나 제품, 서비스 구입 혹은 계약 이전에 나름대로의 확인을 해주시기 바랍니다.

## 재영한인 게시판

**■ 뉴몰든 순회영사 안내 (11월)**  
 ◆ 일시 : 11월 23일(수) 오후 2시30분-4시30분  
 ◆ 장소 : 레인즈파크 한인회관 (108-110 Coombe Lane, SW20 0AY)

**■ 옥스퍼드 순회영사**  
 ◆ 일시 : 11월 24일(목) ◆ 장소 : 추후공지

**■ 캠브릿지 순회영사**  
 ◆ 일시 : 11월 25일(금) ◆ 장소 : 추후공지 ◆ 문의 : 주영국대사관 영사과 (020 7227 5500)


**■ 외국국적동포 국내거소신고자 지문 및 얼굴에 관한 정보 등록 안내**  
 2016.9.30.부터 외국국적동포 국내거소신고자는 아래와 같이 지문 및 얼굴에 관한 정보를 등록하여야 함을 알려드립니다.  
 ◆ 시행일 : 2016.9.30.부터  
 ◆ 대상자 : 국내 거소신고를 하려는 17세 이상 외국국적동포.(재외동포(F-4) 자격소지자 포함)  
 ◆ 등록 장소 : 체류지 관할 출입국관리사무소 또는 출장소  
 ◆ 문의 : (법무부 출입국 외국인정책본부 시행) 주영국대한민국대사관 Tel 020 7227 5500

**■ 기소중지 재외국민 특별자수기간 운영 안내**  
 외교부에서는 검찰청과 함께 2016년 기소중지 재외국민 특별자수기간을 운영합니다. 사기 등 혐의로 현재 기소중지 상태인 재외국민께서는 이 기간 동안 재외공관을 통해 자수하면 수사절차상의 편의를 제공하고 있으니 해당되는 분들의 적극적인 이용을 바라며 자세한 사항은 주영국대사관 020 7227 5515/5500(ext653)로 문의하시기 바랍니다.  
 ◆ 기간 : 2016.10.17(월) ~ 12.16(금)  
 ◆ 대상 : 가. 1997.1.1~2001.12.31간 부정수표단속법위반, 근로기준법위반, 사기죄, 횡령죄, 배임죄, 업무상횡령죄, 업무상배임죄(다만 업무상횡령죄 및 업무상배임죄는 고소 또는 고발된 경우로 한정)로 입건되어 기소중지 상태인 재외국민 / 나. 위 가.의 대상사건이 아니더라도 고소 고발이 취소된 경우, 합의 등에 준하는 경우, 법정형이 벌금만 규정되어 있는 경우 등 검찰사건처리기준에 따라 약식명령청구 할 사안으로 기소중지 상태인 재외국민  
 ◆ 신청 방법 : 신청자 본인이 직접 주영국대사관 방문 재가신청서 작성(대리인을 통한 신청 불가)

**■ 골수 기증자를 찾습니다**  
 한국계 아동을 위한 골수 기증 등록 안내

주영국 한국대사관에서는 현재 면역 결핍 유전 질환(만성육아종병)으로 진단 받아 조혈모세포 기증자를 찾고 있는 한국계 아동(김종원, Alastair Kim, 만 2세)을 위해 영국 거주 한국 동포분들께서 영국내 자선단체(DKMS)에 골수 기증자로 등록할 수 있도록 아래와 같이 도와드리고자 하오니, 많은 참여를 부탁드립니다.

◆ 일시 및 장소 : 2016.11.18.(금) 12:00~16:00, 주영국대사관(민원실)  
 ◆ 대상자 : 11.18 기준 최소 3개월 이상 영국에 체류 예정인 한국 동포  
 ◆ 등록 방법 : 면봉으로 입안을 한번 쓸어 구강 내 체세포를 채취하는 간단한 방식  
 ※ 골수 기증 등록자 요건 및 기타 참고 사항  
 - 영국 거주자 (등록 후 최소 3개월 이상 영국에 거주 필요)  
 - 다른 단체에 골수 기증자로 등록하지 않은 분  
 - 나이 : 만 17세 - 만 55세 (기타 건강 사항 확인 필요\*)  
 - 등록 후 실제 기증자가 될 확률은 4%~5%(동 단체에 기증자로 등록하는 경우, 김종원 환자 이외의 영국내 다른 환자에게 골수를 기증하게 될 가능성도 존재)  
 - 실제 기증의 약 90%는 채혈 방식(약 4시간 소요), 약 10%가 마취가 필요한 수술을 통한 기증  
 \* 김종원 환자의 경우 채혈 방식의 기증이 필요  
 \* 건강사항 등 등록요건 www.dkms.org.uk/en/register-now 에서 확인 요망  
 ◆ 문의 : DKMS 020-8747-5620  
 ◆ 참여하실 단체나 개인은 arsong10@mofa.go.kr로 연락주시기를 부탁 (당일 등록 가능).



**go cycle 킹스톤 교통개선 캠페인 공청회**

◆ 공청회 장소 : Tiffin School  
 ◆ 공청회 일시 : 11월 12일 (토) 11am - 3pm

킹스톤은 2050년까지 주민 수가 현재보다 20% 이상인 5만명 정도 증가할 것으로 보고 있다. 관내 교통 원활과 안전을 높이기 위한 Go Cycle 프로그램은 £30m(420억원) 예산을 투입한다고 시는 밝혔다.

시는 Kingston 시내서 Kingston Vale, Tolworth 그리고 New Malden 사이의 3구간을 2018년 말까지 종합적으로 개선해 개통할 계획이다.  
 킹스톤시는 도로 안전과 설계 그리고 공용 공간확충과 관련한 설명과 함께 주민 의견을 듣는 공청회를 갖는다.